

**Protokół**  
**z otwarcia ofert w dniu 12 grudnia 2019 r. o godz. 10:30**

w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn.: „**Realizacja tłumaczeń pisemnych i ustnych oraz weryfikacja językowa i techniczno-merytoryczna tłumaczeń na potrzeby Głównego Urzędu Statystycznego**”, numer sprawy: 25/DB/PN/2019.

Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający podał kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, w wysokości 160.000,00 zł brutto, w tym:

dla Części nr 1 – 140.000,00 zł brutto,

dla Części nr 2 – 20.000,00 zł brutto.

**Zestawienie ofert**

Do upływu terminu składania ofert złożono:

(podać nazwę (firmę) albo imię i nazwisko wykonawcy, adres siedziby lub miejsca zamieszkania, cenę)






dla części nr 1:

Nr oferty	Nazwa (firma) albo imię i nazwisko wykonawcy, adres siedziby lub miejsca zamieszkania	Kryterium nr 1 Cena oferty brutto (PLN)	Kryterium nr 2 Kryterium jakościowe – „J” zwiększenie dziennej minimalnej ilości stron tłumaczenia w trybie ekspresowym (niezależnie od grupy językowej)	Kryterium nr 3 Kryterium spoteczne „S” liczba osób niepełnosprawnych, które wykonawca zobowiąże się zatrudnić do realizacji przedmiotu zamówienia, na podstawie umowy o pracę w wymiarze minimum ¼ etatu, przez cały okres realizacji umowy	Termin wykonania	Warunki płatności
1	IURIDICO LEGAL&FINANCIAL TRANSLATIONS Sp. z o. o ul. Wielkopolska 5A 80-180 Gdańsk <b>(brak wadium)</b>	560.572,50	a) za brak deklaracji zwiększenia dziennej minimalnej ilości przetłumaczonych stron w trybie ekspresowym – 0 pkt; b) za zadeklarowanie zwiększenia dziennej minimalnej ilości przetłumaczonych stron w trybie ekspresowym do 30 stron – 10 pkt; c) za zadeklarowanie zwiększenia dziennej minimalnej ilości przetłumaczonych stron w trybie ekspresowym do 40 stron – 20 pkt.	a) za brak deklaracji zatrudnienia osób niepełnosprawnych – 0 pkt; b) za zadeklarowanie zatrudnienia 1 osoby niepełnosprawnej – 10 pkt; c) za zadeklarowanie zatrudnienia 2 osób niepełnosprawnych – 20 pkt.	Zgodne z SIWZ	Zgodne z SIWZ
2	DAG – CENTER Dagmara Ewa Oprzyńska - Pacewicz ul. W. Kętrzyńskiego 5/18 10-506 Olsztyn	289.050,00	a) za brak deklaracji zwiększenia dziennej minimalnej ilości przetłumaczonych stron w trybie ekspresowym – 0 pkt; b) za zadeklarowanie zwiększenia dziennej minimalnej ilości przetłumaczonych stron w trybie ekspresowym do 30 stron – 10 pkt; c) za zadeklarowanie zwiększenia dziennej minimalnej ilości przetłumaczonych stron w trybie ekspresowym do 40 stron – 20 pkt.	a)	Zgodne z SIWZ	Zgodne z SIWZ
3	LINGUA LAB S.C. Weronika Szyszkowska i Matgorzata Dembińska ul. Piastowska 8A lok. 33 30-211 Kraków	451.102,50	a) za brak deklaracji zwiększenia dziennej minimalnej ilości przetłumaczonych stron w trybie ekspresowym – 0 pkt; b) za zadeklarowanie zwiększenia dziennej minimalnej ilości przetłumaczonych stron w trybie ekspresowym do 30 stron – 10 pkt; c) za zadeklarowanie zwiększenia dziennej minimalnej ilości przetłumaczonych stron w trybie ekspresowym do 40 stron – 20 pkt.	c)	Zgodne z SIWZ	Zgodne z SIWZ

4	Groy Group Maria Groyecka – Wierchowska ul. 1 Maja 9 40-224 Katowice	226.005,00	c)	c)	Zgodne z ZMIZ	Zgodne z ZMIZ
5	AGIT Agnieszka Rydz ul. 3 maja 16/7 20-078 Lublin	250.037,50	c)	c)	Zgodne z ZMIZ	Zgodne z ZMIZ

dla części nr 2:

Nr oferty	Nazwa (firma) albo imię i nazwisko wykonawcy, adres siedziby lub miejsca zamieszkania	Kryterium nr 1 Cena oferty brutto (PLN)	Kryterium nr 2 Kryterium jakościowe – „J” zapewnienie usługi tłumacza języka migowego. a) za brak deklaracji zapewnienia usługi tłumacza języka migowego - 0 pkt; b) za zadeklarowanie zapewnienia usługi tłumacza języka migowego - 20 pkt.	Kryterium nr 3 Kryterium społeczne „S” liczba osób niepełnosprawnych, które wykonawca zobowiąże się zatrudnić do realizacji przedmiotu zamówienia, na podstawie umowy o pracę w wymiarze minimum ½ etatu, przez cały okres realizacji umowy a) za brak deklaracji zatrudnienia osób niepełnosprawnych – 0 pkt; b) za zadeklarowanie zatrudnienia 1 osoby niepełnosprawnej – 10 pkt; c) za zadeklarowanie zatrudnienia 2 osób niepełnosprawnych – 20 pkt.	Termin wykonania	Warunki płatności

Imię i Nazwisko	Funkcja	Podpis	Imię i Nazwisko	Funkcja	Podpis
Agnieszka Jagoda	przewodnicząca		Bartosz Wielądek	sekretarz	
Ewa Olewniczak	członek		Agata Lewandowska	sekretarz	
Magdalena Wach	członek				

Zamawiający przypomina, że Wykonawca w terminie 3 dni od dnia zamieszczenia na stronie internetowej przedmiotowej informacji, przekaże Zamawiającemu oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 1 pkt. 23 ustawy. Wraz ze złożeniem oświadczenia, wykonawca może przedstawić dowody, że powiązania z innym wykonawcą nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia.